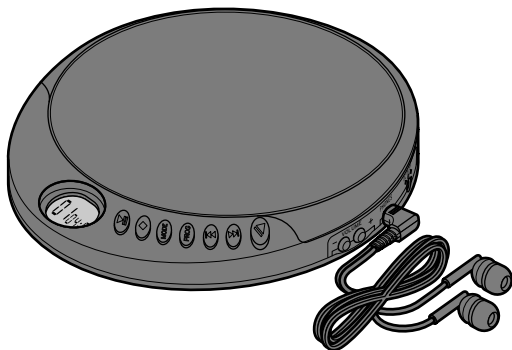


**Tchibo**

## Prenosný CD prehrávač



sk **Návod na použitie**

## Obsah

### Vážení zákazníci,

počúvajte svoje staré obľúbené CD alebo aktuálne audioknihy MP3 na cestách so svojím novým prenosným CD prehrávačom – aj pri behu vďaka funkcii Anti-shock na kompenzovanie ľahkých otrasov.

CD prehrávač je možné prevádzkovať s batériami alebo sieťovým adaptérom (nie je súčasťou balenia).

Želáme vám skvelú zábavu s týmto výrobkom.

### Váš tím Tchibo

**3 Bezpečnostné upozornenia**

**6 Technické údaje**

**7 Prehľad (obsah balenia)**

**9 Uvedenie do prevádzky**

9 Prevádzka na batérie

9 Prevádzka so sieťovým adaptérom

10 Pripojenie slúchadiel

**10 Vloženie CD**

**10 Počúvanie CD**

10 Prehrávanie CD médií

11 Regulácia hlasitosti

12 Vyhľadanie skladby alebo častí skladby

12 Opakovanie a náhodné prehrávanie

13 Naprogramovanie poradia skladieb

14 Funkcia Auto-Resume

**14 Funkcia Anti-shock (ESP)**

**14 Ošetrovanie**

**15 Poruchy/pomoc**

**16 Likvidácia**



[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)

## Bezpečnostné upozornenia

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

### Účel použitia

- Výrobok je určený na prehrávanie CD. Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

### **NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje**

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!

### **NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom pri prevádzke so sieťovým adaptérom:**

- Výrobok pripájajte do elektrickej siete len v suchých interiéroch s vhodným USB káblom a sieťovým adaptérom.
- Výrobok zapájajte len do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra.
- Neponárajte výrobok do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Chráňte ho aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Do bezprostredného okolia prístroja a na prístroj nestavajte žiadne nádoby naplnené kvapalinami, ako napr. vázy. Táto nádoba by sa mohla prevrátiť a kvapalina by narušila elektrickú bezpečnosť.

- V žiadnom prípade nerozoberajte teleso, resp. neodstraňujte jeho časti. Vo vnútri telesa sa nachádzajú diely pod napätím a kontakt s nimi môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom. Nestrkajte do otvorov prístroja žiadne predmety. Mohli by ste sa dotknúť dielov pod napätím.
- Nestavajte na prístroj alebo do jeho blízkosti žiadne zdroje otvoreného ohňa, ktoré môžu spôsobiť požiar, ako napr. horiace sviečky.
- Neumiestňujte prístroj do uzatvorených skriň alebo regálov bez dostatočného vetrania. Nezakrývajte vetracie štrbiny novinami, obrusmi, záclonami atď., pretože by mohli obmedziť vetranie. Prístroj musí mať odstup minimálne 5 cm vo všetkých strán.
- Sieťový adaptér vyťahnite zo zásuvky v prípade porúch počas prevádzky, po použití, pri búrke a pred čistením prístroja. Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby

rýchlo vytiahnuť. Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkávali.

- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Chráňte prípojný kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Neuvádzajte prístroj do prevádzky, keď vykazuje viditeľné poškodenia, alebo po páde prístroja.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy prístroja zverte len špecializovanej opravovni.

### **Pri prevádzke na batérie:**

- Prehltnutie batérií môže byť životnebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa táto inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte jej kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.

- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať. Môžu pritom explodovať.
- Batérie sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužitím výrobku. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení batérie.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nikdy nekombinujte batérie a akumulátory. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Pred vložení vyčistite v prípade potreby kontakty batérie a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).

## **NEBEZPEČENSTVO vyplývajúce z hlasnej hudby**



Pred vložení slúchadiel do uší stlmte hlasitosť! Pri príliš dlhom alebo príliš náhlom vystavení

vysokej hlasitosti môže dôjsť k poškodeniu vášho sluchu.

- Výrobok nepoužívajte, keď ste aktívnym účastníkom cestnej premávky. Je to zakázané, pretože pritom ohrozujete seba a ostatných účastníkov cestnej premávky.

## **VAROVANIE pred poraneniami očí**

- Zabudovaný laserový lúč môže poškodiť zrak pri priamom pohľade doň. Nepokúšajte sa preto rozoberať teleso prístroja. Nestrkajte žiadne predmety do otvorov prístroja, pretože to by pri otvorenej priehradke na CD mohlo laserový lúč aktivovať.

## **POZOR - Vecné škody**

- Chráňte prístroj pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Po prenesení prístroja zo studeného do teplého prostredia sa v ňom môže kondenzovať vlhkosť. Nechajte preto prístroj niekoľko hodín vypnutý.
- Nedotýkajte sa šošovky v priehradke na CD a nepokúšajte sa ju vyčistiť.

Šošovka by sa mohla poškodiť a môže dôjsť k chybným funkciám prístroja.



- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

## Upozornenia na zariadení

- Laserový výrobok triedy 1.
- Typový štítok nájdete na spodnej strane prístroja.

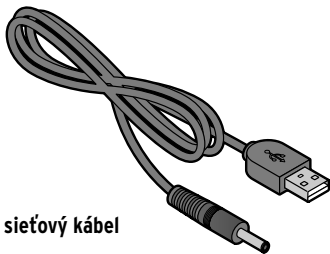
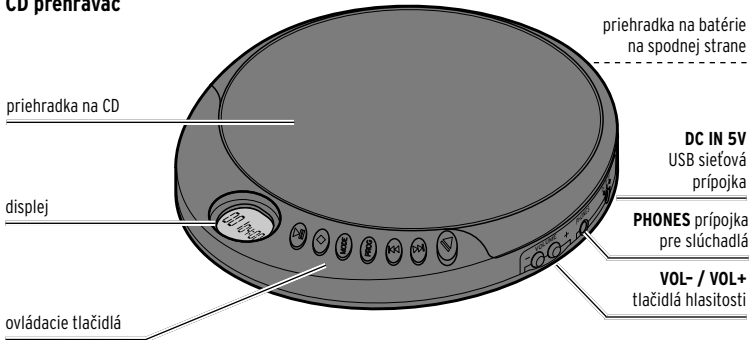
---

## Technické údaje

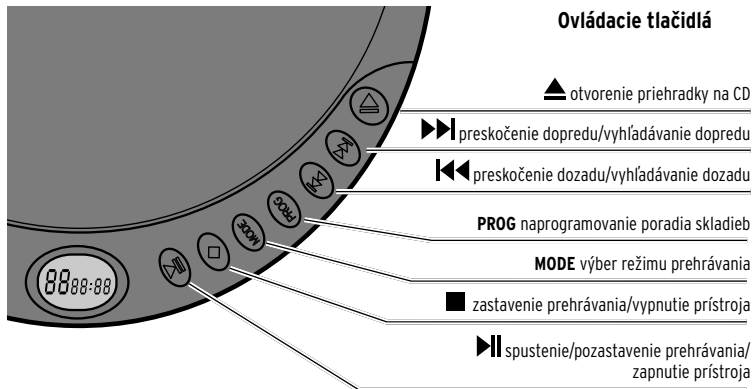
Model:	668 360
Hmotnosť:	cca 178 g
Batérie:	2x LR6 (AA)/1,5 V
Doba prevádzky:	cca 5 - 6 hodín (pri 50 % hlasitosti)
Sieťové napájanie:	
Menovité napätie:	DC 5 V   1 A USB
Prehrávané formáty:	audio-CD, CDR/CDRW, MP3/WMA CD
Anti-shock:	audio-CD: do 40 sekúnd MP3-CD: do 100 sekúnd
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

## Prehľad (obsah balenia)

### CD prehrávač



## Ovládacie tlačidlá



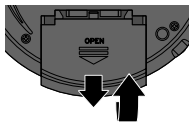


## Uvedenie do prevádzky

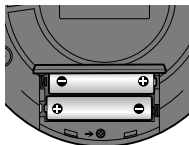
CD prehrávač môžete prevádzkovať s batériami alebo pomocou sieťového adaptéra.

### Prevádzka na batérie

Potrebuje 2 batérie LR6/AA/1,5 V (sú súčasťou balenia).



1. Vysuňte kryt priehradky na batérie trochu smerom von a potom ho vyklopte nahor.



2. Vložte obe batérie podľa vyobrazenia v priehradke na batérie. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

3. Zatvorte kryt priehradky na batérie.

Doba prevádzky na batérie pri nastavení priemernej hlasitosti: cca 5 - 6 hodín.

Ak sú batérie takmer vybité, zobrazí sa na displeji symbol batérie.

### Prevádzka so sieťovým adaptérom



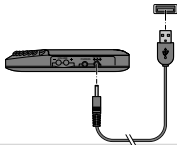
**NEBEZPEČENSTVO** - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok zapájajte len do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.

Potrebuje USB sieťový adaptér (nie je súčasťou balenia) a priložený USB kábel. Potrebné technické údaje nájdete v kapitole „Technické údaje“.

  
PC/Mac  
USB

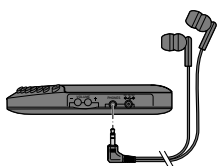
1. Prepojte prístroj (prípojka **DC IN 5V**) a sieťový adaptér USB káblom.



2. Zapojte sieťový adaptér do vhodnej zásuvky.

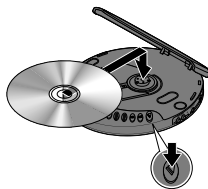
**i** Ak pri vložení batérií pripojíte sieťový adaptér, prepne sa prístroj automaticky na sieťový prevádzku.

### Pripojenie slúchadiel



▷ Zapojte priložené slúchadlá do prípojky slúchadiel **PHONES**.

### Vloženie CD



1. Stlačte tlačidlo **▶**. Kryt priehradky na CD vyskočí nahor.

▷ Odstráňte pri prvom použití kartónovú vložku.

2. Vložte CD tak, aby popísanou stranou smerovalo nahor.

Zatlačte CD opatrne cez pridržiavacie svorky na vreteno, aby sa CD pevne zaistilo.

3. Pritlačte klapku priehradky na CD.  
▷ Na vybratie CD zatlačte na vreteno a opatrne zdvihnite CD - cez odpor pridržiavacích svoriek.

---

## Počúvanie CD

### Prehrávanie CD médií

- ▷ Na zapnutie prístroja a súčasne spustenie prehrávania stlačte **▶||**

Na displeji sa po niekoľkých sekundách zobrazí počet skladieb a celková doba prehrávania CD. Po krátkom momente sa začne prehrávanie prvej skladby; číslo a už prehratý čas skladby sa zobrazujú na displeji.

Okrem toho blíka ESP, čím signalizuje, že sú aktivované funkcie Auto-Resume a Anti-shock (pozri príslušné kapitoly).

- ▷ Na prerušenie prehrávania stlačte znova **▶||**.

Na displeji bliká už prehratý čas skladby.

- ▷ Na pokračovanie prehrávania na rovnakom mieste znova stlačte ►||
- ▷ Na zastavenie prehrávania stlačte krátko ■.

Na displeji sa znova zobrazí počet skladieb a celková doba prehrávania.

- ▷ Na vypnutie zariadenia podržte tlačene tlačidlo ■, kým displej nezhasne.

Pri zastavenom prehrávaní alebo po prehratí CD sa prístroj po cca 30 sekundách automaticky vypne.

Pozor: Neotvárajte priehradku na CD počas prehrávania.

Ak otvoríte kryt priehradky na CD pri zapnutí prístroji, zobrazí sa na displeji **OPEN**.

### Regulácia hlasitosti

Hlasitosť môžete nastaviť medzi **0** a **32**.

Pri zapnutí je vždy prednastavená **12**.


Odporúčaný rozsah hlasitosti je do max. **23**.



#### **POZOR - poškodenie sluchu:**


Pri náhlom alebo príliš dlhom pôsobení hlasitosti **s vysokým akustickým tlakom** môže dôjsť k poškode-


niu sluchu. Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhší čas pri vysokej hlasitosti.




Na varovanie pred poškodením sluchu bliká na displeji výstraha  10 sekúnd vždy, keď sa má nastaviť vysoká hlasitosť nad **23** alebo keď sa dosiahne celkový čas počúvania pri vysokej hlasitosti približne 20 hodín.


- ▷ Na zníženie hlasitosti stlačte opakovane **VOL-**, resp. podržte stlačené tlačidlo.
- ▷ Na zvýšenie hlasitosti stlačte opakovane **VOL+**, resp. podržte tlačidlo stlačené.





Pri hlasitosti **23** sa zvyšovanie hlasitosti zastaví a výstraha  bliká po dobu 10 sekúnd. **Medzitým je tlačidlo hlasitosti VOL+ zablokované.**





- ▷ Na potvrdenie zobrazenia výstrahy 1x krátko stlačte tlačidlo ►||, kým bliká . Výstraha zhasne, teraz môžete pomocou tlačidla **VOL+** zvýšiť hlasitosť.

 Prístroj tiež spočíta čas, kedy boli nastavené hlasitosti nad **23**. Po dosiahnutí celkovej doby trvania cca 20 hodín pri hlasitosti **24-32** výstraha  opäť bliká 10 sekúnd, potom sa hlasitosť nastaví na **12**. Ak počas 10 sekúnd potvrdíte výstrahu 1x krátkym stlačením tlačidla , hlasitosť sa okamžite nastaví na **12** a výstraha zhasne. Prístroj potom opäť začne sčítavať časy s hlasitosťou nad **23**.

 Kvôli bezpečnosti sa hlasitosť automaticky vždy zníži na **12**, ak sa prístroj medzičasom vypne.

### Vyhľadanie skladby alebo častí skladby

Pomocou  a  môžete cielene vybrať skladbu. Môžete tak urobiť počas prehrávania, ako aj pri prerušenom alebo zastavenom prehrávaní.

1. Stláčajte opakovane krátko , resp. , kým sa nezobrazí požadované číslo skladby.
  2. Stlačte príp. , aby ste spustili prehrávanie.
- ▷ Ak počas prehrávania stlačíte 1x , preskočí zprístroj najprv späť na

začiatok skladby.




Stlačte potom 2. raz, aby ste preskočili na predchádzajúcu skladbu.

Pomocou  a  - počas prehrávania - môžete vyhľadať aj určité časti v rámci skladby.

- ▷ Počas prehrávania podržte dlhšie stlačené tlačidlo , resp. 

Počujete skreslené, rýchle prehrávanie a tak môžete cielene vyhľadať časť skladby.

### Opakovanie a náhodné prehrávanie

1. Stlačte príp.  na spustenie prehrávania.
2. Stlačte **MODE** počas prehrávania...
  - ... 1x, aby ste opakovane prehrávali aktuálnu skladbu v nekonečnej slučke. Na displeji sa zobrazí **REP 1**.
  - ... 2x, aby ste opakovane prehrávali celý album v nekonečnej slučke. Na displeji sa zobrazí **REP ALL**. Pomocou , resp. , môžete ako zvyčajne preskakovať medzi skladbami.

... 3x, aby ste prehrávali skladby v náhodnom poradí.  
Na displeji sa zobrazí **RND**. Pomocou **◀◀**, resp. **▶▶**, môžete ako zvyčajne preskakovať medzi skladbami.

... 4x, aby ste spustili funkciu Intro.  
Na displeji sa zobrazí **INTRO**. Každá skladba na CD, resp. v aktuálnom albume sa bude prehrávať postupne počas cca 10 sekúnd.

▷ Stlačte pri zvolenej skladbe **MODE**, aby ste sa vrátili do normálneho prehrávania.

... 5x, aby ste sa vrátili na normálne prehrávanie.

## Naprogramovanie poradia skladieb

Môžete naprogramovať až 20 skladieb pri audio CD a až 99 skladieb pri MP3 CD.

▷ Prístroj musí byť zapnutý a prehrávanie zastavené:  
Stlačte príp. **■**.

### 1. Stlačte **PROG**.

Na displeji bliká **PROG** (dole) a zobrazí sa číslo skladby **01**, pamäťové miesto **P01**.

2. Stláčajte opakovane krátko **◀◀**, resp. **▶▶**, kým sa nezobrazí číslo požadovanej skladby.

3. Na potvrdenie výberu stlačte tlačidlo **PROG**.

4. Zopakujte 3. a 4., kým nenaprogramujete všetky požadované skladby.

5. Na spustenie prehrávania programu stlačte **▶▶**.

**PROG** sa zobrazuje trvalo a prehrávanie sa spustí s prvou naprogramovanou skladbou.

▷ Pomocou **◀◀**, resp. **▶▶**, môžete ako zvyčajne preskakovať medzi skladbami. Pomocou **▶▶** môžete nakrátko prerušiť prehrávanie programu a pomocou **▶▶** pokračovať.


Pomocou **■** môžete zastaviť program a pomocou **▶▶** ho spustiť od začiatku



▷ Ak stlačíte 2x **■**, program sa vymaže a **PROG** sa stratí z displeja.



Ak chcete naprogramovať viac ako 20 skladieb, zobrazí sa na displeji **FULL** - nenaprogramujú sa žiadne ďalšie skladby.

## Funkcia Auto-Resume

Ak pri bežiacom prehrávaní vypnete prístroj tlačidlom , automaticky sa uloží aktuálny čas prehrávania.

1. Podržte  pri vypnutí **stlačené**, kým displej nezhasne.
2. Stlačte na opätovné zapnutie krátko tlačidlo . Na displeji zabliká niekoľkokrát ----, potom začne prehrávanie na mieste, na ktorom ste zariadenie vypli.



Pri stave bez prúdu (žiadne batérie, nepripojený sieťový adaptér) funkcia Auto-Resume nefunguje.

---

## Funkcia Anti-shock (ESP)

Funkcia Anti-shock (ESP) umožňuje nerušené počúvanie hudby aj pri otrasoch. Ak sa funkcia aktivuje, zobrazí sa na displeji **ESP**. Pri dlhšie pretrvávajúcich otrasoch môže zvuk krátkodobo vypadnúť.

## Ošetrovanie

- Chráňte prístroj pred prachom, intenzívnym teplom a priamym slnečným žiarením.
- Silné vibrácie môžu poškodiť prístroj.
- V prípade potreby utrite teleso suchou handričkou.

## Poruchy/pomoc

- 
- |  |  |
|--|--|
| • Nefunkčnosť  | • Je sieťový adaptér v zásuvke?<br>• Sú batérie vložené správne?<br>• Sú batérie vybité?   |
| • Žiadna reakcia na tlačidlá                                   | • Vykonajte reset: Nakrátko vyberte batérie; vyťahnite sieťový adaptér zo zásuvky.   |
| • Zlý zvuk   | • Skontrolujte slúchadlá.<br>• Prístroj udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od smartfónov a iných silných magnetov.   |
| • Zobrazenie <b>DISC</b> alebo <b>Err</b>                      | • Je CD nesprávne vložené, poškodené alebo znečistené? Nesprávny formát CD, žiadne audiosúbory/MP3 súbory?<br>• Kondenzovaná voda na laseri? Počkajte určitý čas.  |
| • Hudba sa neprehráva, zvuk sa zadrháva, skladby sa preskakujú | • Je CD nesprávne vložené, poškodené alebo znečistené? Nesprávny formát CD, žiadne audiosúbory/MP3 súbory?<br>• MP3 súbory nemajú koncovku .mp3?<br>• Sú funkcie prehrávania/program aktívne?<br>• Nie je prekročený max. počet MP3 súborov (600), resp. skladieb (99)? Iné dáta/dátové adresáre na CD?<br>• Otestujte CD na počítači/CD prehrávači. |
-

## Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Prístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.

Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obce alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Made exclusively for:  
Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany  
[www.tchibo.sk](http://www.tchibo.sk)



Číslo výrobku: 668 360